

42 Señora, oy' al pecador:
 Ca tu fijo el Salvador
 Por nos diçió
 Del çielo, en ti morador,
 El que pariste, blanca flor,
 Por nos nasçió.

43 A nosotros pecadores
 Non aborrescas,
 Pues por nos ser merescas
 Madre de Dios;
 Ant'él connusco parescas,
 Nuestras almas le ofrescas,
 Ruegal' por nos.

AQUÍ FABLA DE CÓMO TODO OME ENTRE LOS SUS CUYDADOS
 SE DEVE ALEGRAR É DE LA DISPUTACIÓN QUE LOS GRIEGOS
 É LOS ROMANOS EN UNO OVIERON.

44 Palabras es del sabio é díselo Catón:
 Que ome á sus cuydados, que tiene en coraçón,

42 *Oy*, por oye, en sinalefa: *oy-al* pecador.—*Diçió*, bajó, cayó: de *deçir*, *caer*, *deci(d)er(e)*.

43 En *G*: *pecador non te aborrezcas*. Debe de haber errata, no meños que en *S*: *Por nos otros pecadores non aborrescas*.—*Ant' el*, sinalefa.—*Con-nusco*, *con-vusco*, como *con-migo*, *con-tigo*; del latín vulg. *noscu(m) por nobis-cum*.

44 Después del primer verso trae *G* la cita de Catón, que sin duda añadió el copista: *Interpone tuis interdum* (*interdam*) *ycu-*

Entreponga plazeres é alegre la rrazón,
Ca la mucha tristeza mucho pecado pon'.

- 45 E porque de buen seso non puede ome reyr,
Abré algunas burlas aquí á enxerir:
Cadaque las oyeres non quieras comedir,
Salvo en la manera del trobar é dezir.

dia caris (curis). De lo populares que fueron los dísticos que corrían de Catón por España trató K. PIETSCH, *Preliminary notes on two old Spanish versions of the disticha Catonis, in the Decennial Publ. of the Univ. of Chicago*. Chicago, 1903. *Disticha Catonis*, l. 1, d. 28: "Interpone tuis interdum gaudia curis | Ut possis animo quemvis sufferre laborem". NEBRIJA, *Aurea hynnorum expositio*. Compluti 1528.

45 Sentencia tan honda, que no le veo ni le verá nadie el sentido. *En serio* nadie se ríe, como en *seso*; lo contrario de *en chanca* ó *en burla*. No hay entero seso en los hombres, dice Pacheco (*Disc.*, 7, 4, 3), esto es, juicio.—Las *bubras* (*S*), que enjere el Arcipreste, vocablo hoy vulgar por natural trasposición, son el sano buen humor de toda la picaresca española, el humanismo que llaman, en el cual fué maestro consumado.—*De buen seso non puede ome reyr*, si no es trasponiendo, á fuerza de juicio é ingenio, los linderos del común pensar, hasta mirar las mayores seriedades de la vida con aquella señoreadora burla y juicioso menosprecio, en que las tenían nuestros grandes humanistas, los hombres más graves y burlones á la vez, Cervantes y Quevedo.—*Enjerir*, por reacción erudita injerir. GRAN., *Simb.*, 1, 3, 1: Parecióme enjerir aquí lo que este filósofo con las palabras de la elocuencia de Tulio dice.—*Cadaque*, siempre o cada vez que. *Corvacho*, 2, 7: Cadaque la abría, dávale el viratón por los pechos á aquel que la abría. J. ENO., 145: Que cadaque vas é vienes | con ellos muy bien te va.—*Comedir*, meditar, maquinar; aquí, llevar la contra, desapropbar. S. BADAJ., 2, pág. 108: El algo está comidiendo. F. SILVA, *Celest.*, 35: Y debriades vosotros en mal punto come-

- 46 Entiende bien mis dichos e piensa la sentençia,
 Non contesca contigo como al dotor de Greçia
 Con el rribal de Rroma é su poca sabençia,
 Quando demandó Roma á Greçia la çiencia.
- 47 Asy fué, que rromanos las leyes non avíen,
 Fueron las demandar á griegos, que las teníen;
 Rrespondieron los griegos que non las merescíen
 Nin las podrían entender, pues que tan poco sabíen.
- 48 Pero, si las queríen para por ellas usar,
 Que ante les conveníe con sus sabios desputar,

dir alguna malicia. Idem, 34: Alguna gracia, á osadas, estás tú agora comidiendo. G. PÉREZ, *Odis.*, 2: El mal que ahora comides en tu pecho, | que en obra o en palabra lo imaginas. *Corvacho*, 4, 2: Como de personas que está comidiendo en algund grand pensamiento.—*Trobar*, inventar (*trouver* en francés), fantasear, componer trobas ó versos, y es lo propio del *poeta* o inventor, creador.

46 *Contecer*, de donde *a-contecer*. *Canc. s. XV*, 264: Y conteceles comigo | como á los que van por lana. *Alex.*, 1286: A veces contece seamos esforciados.—*Ribaldo* en *S*, como en italiano y portugués, provenz. *ribaut*, *ribalda*; fr. *ribaude*, *ribaude*. Valía bellaco. AYORA, *Cart.*, 12: Les daban grita diciéndoles ribaldos y cobardes. L. RUEDA, 2, 261: Tírate a fuera, ribalda, que te haré encoroçar. Idem, 1, 143; ¿Que sea verdad esto, ribaldo tacaño? *Ribald-eria* en BOSCAN, *Cortes*, 215: Usar toda suerte de maldad y ribalderia.

¡Críticos del siglo XIX, que tan lindamente habéis juzgado mi libro y mi intención, sois ribaldos romanos, vellacos y rústicos, que no penetráis las delicadezas de los sabios griegos! El cuento en sustancia es popular.

47 El imperfecto en *ie* por *ia*, antiguo.

- Por ver si las entendrían é meresçían levar:
 Esta rrespuesta fermosa davan por se escusar.
- 49 Respondieron rromanos que les plazía de grado;
 Para la desputaçión pusieron pleito firmado;
 Mas porque non entendrian el lenguaje non usado,
 Que desputasen por señas, por señas de letrado.
- 50 Pusieron día sabido todos por contender,
 Ffueron rromanos en cuyta, non sabiendo que fazer,
 Porque non eran letrados ni podrian entender
 Á los griegos doctores ni á su mucho saber.
- 51 Estando en su cuyta dixo un çibdadano
 Que tomasen un rribal, un vellaco romano:
 Quales Dios le mostrase fer señas con la mano,
 Que tales las feziese: fuéles conssejo sano.

48 *Levar*, ant. por *llevar*, que nació de él por analogía con *lievo*, *lievas* (llevo, llevas) de *levare*.—*Ante*, de donde salió *antes* con la *s* de *mientras*, *entonces*. *Cid*, 169: Ca amouer á myo Çid ante que cante el gallo.

49 *Rromanos*, *rrespuesta*, y toda *r* fuerte con *rr*.—*Pleito*, convenio, conforme a su etimología, de *placitum*, *placere*, y el mismo valor tiene *pleitohomenaje*, avenirse á, someterse de grado, *ad placitum*, á gusto del otro ó de entrambos. *Libr. engañ.*, página 40 (ed. BONILLA): ¿Cómo yré, ca le fise pleyto que dormiria con él?—*Entendrien* por *entenderien*, *entendrían* por *entenderían*, contracción vulgar hasta hoy, como en *podrían* por *poderían*.

50 *Ffueron en cuyta*, estaban en congoja, hoy *cuita*, *acuitarse*; sobre su fuerza y origen, véase CEJADOR, *Tesoro*, A. 37. *Por*, para.

51 *Segund Dios*, en *S*, á Dios y á ventura, y poniendo en Dios el negocio, que por ellos miraría, según llevaban buena in-

- 52 Ffueron á un vellaco muy grand é muy ardid;
 Dixieron: "Nos avemos con los griegos conbid'
 "Por desputar por señas: lo que tu quisieres pid'
 "E nos dártelo hemos; escúsanos desta lid."
- 53 Vestiéronle muy rricos paños de grand valía,
 Como si fuese dotor en la filosofía;
 Subió en alta cathedra, dixo con bavoquía:
 "D'oy máys vengan los griegos con toda su porfia."
- 54 Vino ay un griego, dotor muy esmerado,
 Escogido de griegos, entre todos loado;
 Sobió en otra cathreda, todo el pueblo juntado.
 Començaron sus señas, como era tratado.

tención.—*Serle consejo sano como serle sano. Celest., 4, 56: Aui-sale que se aparte deste propósito y serle ha sano.—Fer y far, hacer (c. 77).*

52 *Ardid* como *ardido*. J. PIN., *Agr.*, 4, 9: Es tan ardid la hermana golondrina. Esto es, ingenioso.—*Conbid* o *combit*, que lee *S*, aunque el consonante pida lo primero, tiene el mismo valor que *envite*, contienda.—*Pid*, contracción y se usaba mucho, sobre todo en la tercera persona singular, y más en el imperativo.

53 *Cathreda*, en *S*, aun hoy vulgar por *cátedra*.—*Bavoquia*, altanería boba, como *babequia*, de donde se deriva, y éste de *babiec-a*, *babi-eco*, *Bab-ia*, *bab-a*, del caérsele a los bobos. *Alex.*, 655: Mas pora mí non era tan fiera havequia. *BERC., Mil.*, 569: Dioso que lo mandara criar Sancta Maria | Quien esto dubdage faria havequia.—*Mays*, más, de *ma(g)is*.

54 *Ay*, ahí, de la preposición *á* y de *y* ó *i*, ó *hi*, que valía allí de *hi(c)*, aquí; en fr. *y*: *il-y-a*, *nous y sommes*.—*Esmerado*, extremado y exquisito ó fino en su arte. A. ALV., *Silv. Conc.*, 10 c, § 3: O bella, ó esmerada y admirable criatura (María). Así, *esmero*, lo mejor y más fino. *Idem, Dom. 1, adv. 10 c, § 2: Y esta nata y*

- 55 Levantóse el griego, sosegado, de vagar,
E mostró sólo un dedo, qu' está çerca el pulgar;
Luego se assentó en ese mismo lugar;
Levantóse el rribaldo, bravo, de malpagar.
- 56 Mostró luego tres dedos fasia el griego tendidos,
El pulgar é otros dos, que con él son contenidos
En manera de arpón, los otros dos encogidos
Assentóse el neçio, catando sus vestidos.
- 57 Levantóse el griego, tendió la palma llana,
E assentóse luego con su memoria sana:
Levantóse el vellaco con fantasía vana,
Mostró puño çerrado: de porfia a gana.
- 58 A todos los de Greçia dixo el sabio griego:
"Meresçen los rromanos las leys, non gelas niego".

esmero del mundo. *Esmerarse* es sobresalir. *Pero Niño*, 1, 6: Allí peleó tanto este doncel, que se esmeró de los otros allende dellos tantas veces que.

55 *De vagar*, con espacio y flema, muy usado en Segovia y resto de Castilla; *vagarle*, tener tiempo para algo.—*De malpagar*, de malas pulgas, diríamos, bravonel y matón, malo de contentar, que es lo que *pagar* vale, como todavía *pagarse de*, contentarse de, conforme á su etimología, de *pacare*. *Galat.*, 4, pág. 60: Si todos los deseos humanos se pueden pagar y contentarse, sin alcanzar de todo punto lo que desean.

56 *Catar* por mirar.

58 *Gelas, selas*; viene *ge* de *li, lli, lle, ie, ge*, variantes ortográficas, derivadas del dativo *illi* (Cfr. *F. Juzgo*). *BERC.*, *S. Dom.*, 161: Bien gelo entiendo. *Idem*, *Mil.*, 67: Por bien ielo tovo. *Idem*, *S. D.*, 79: Non se le olvidara orar. Valdés dice que prefie-

Levantáronse todos en paz é en sosiego:

Grand onrra ovo Rroma por un vil andariego.

59 Preguntaron al griego qué fué lo que dixiera

Por señas al rromano é qué le rrespondiera.

Diz': "Yo dixे qu' es un Dios; el rromano dixo
[qu'era

"Uno en tres personas, é tal señal feziera.

60 "Yo dixे que era todo á la su voluntad;

"Rrespondió qu'en su poder lo teni' e diz' verdad.

"Desque vi que entendíen é creyen la Trinidad,

"Entendí que merescíen de leyes çertenidad."

61 Preguntaron al vellaco cuál fuera su antojo.

"Dixom' que con su dedo me quebraria el ojo:

"Desto ove grand pesar é tomé gran enojo.

"Rrespondile con saña, con yra é con cordojo

re *selo á gelo*, que aún sonaba así en su tiempo. En el *F. Juzgo* todavía se usaba *le lo*: Todo le lo deve entregar (l. 5, t. 3, ley 1). La disimilación debió de hacer que *lelo* sonara *lielo, gelo, selo*, por analogía en el último cambio con el reflexivo *se*.

59 *Dixiera y respondiera* como pluscuamperfectos, según su valor etimológico. El anacronismo de conocer la Trinidad griegos y romanos es chistosísimo y vale un Perú.—*Es*, hay, existe.

60 *Diz* por dijo y por dice, dicen, como el *ait* latino, bordoncillo para todo el que toma la mano y habla.—*Certenidad* por certeza, úsase todavía en Andalucía y Murcia. *Canc. s. XV*, página 278: Syn saber çertenidad.

61 *Su antojo*, su modo de entender las señas del contrario, lo que se le ofrecía a los ojos, y en este sentido primitivo se halla

- 62 "Que yo le quebraría, ante todas las gentes,
 "Con dos dedos los ojos, con el pulgar los
 [dientes.
 "Díxome enpós esto que le parase mientes,
 "Que m' daría grand palmada en los oydos rrete-
- 63 "Yo le respondí que l' daría tal puñada, [nientes.
 "Que en tiempo de su vida nunca le viés' vengada.
 "Desque vió la pelea tan mal aparejada,

en autores del siglo xv.—*Cordojo*, indignación, ira. *Trag. Policiana*, 21: Estan llenos de dineros y aún no menguados de cordojos. J. ENC., 61: De cuido, grima y cordojo. Vino de *cor* + *dol-ium*, *cor* y *dolere*, dolerle el corazón, según aquello de Ovidio (*Epl.*, 6) *Cor dolet*, de coraje reviento. *Re-cordojo* en Rodrigo Reinosa (GALLARD., 4, 1414): Recordojo he de ti, | de verte, pastora, aquí.

62 *Enpós esto*, tras esto; en *S apos*. Vale después y fuera de. En este segundo sentido véase A. ALV., *Silv. Conc.*, 10 c, § 3: En las demás criaturas, apos de María, apenas puso un dedo della (de su mano). Viene de *a* y *pos(t)*, como *des-pues*, *en-pos* y *en-pues*. El simple *pues*, de *pos(t)*, por después en BERC., *Sacr.*, 58: Nin pues nin ante. *Pos* por *pues* úsase en Castilla la Vieja y Andalucía.—*Parar mientes*, atender, clásico: *las mientes* son las mentes, *mens*.—*Retenientes*, de *reteñir*: me retiene eso en los oídos.

63 *Desque*, después que. B. ALCAZ., pág. 108: Llaméles y desque me vido. CAST., *Canc.*, 1, pág. 335: Desque digas el tormento | tan amargo en que me dejas, | remira con ojo atento | cómo hace sentimiento. Este cuento procede de Accursio, en el *Comentario* al *Título Segundo* del *Digesto*, *De Origine Iuris*, según el texto de Pomponio, como se ve por el comentario de Nebrija en el *Vocabularium utriusque iuris*, Lugduni, 1591. Accursius floreció del 1182 al 1260. Dos siglos después del Arcipreste pasó otra disputa de gestos entre Panurgo y Thaumaste en el *Pantagruel* (2, 18) de Rabelais; aunque harto más pesada, oscura y sin la presente moraleja. Es de origen popular.

"Dexó de amenazar do non le precian nada."

64 Por esto diz' la pastraña de la vieja fardida:
 "Non há mala palabra, si non es á mal tenida";
 Verás que bien es dicha, si bien fues' entendida:
 Entiende bien mi libro: avrás dueña garrida.

65 La bulrra que oyeres, non la tengas por vil;
 La manera del libro entiéndela sutil:
 Saber el mal, desir bien, encobierto, doñeguil
 Tú non fallarás uno de trovadores mill.

64 *Pastraña* ó *patraña* por refrán vulgar, como *patarata* ó vulgaridad, de *pat-ar-aña* ó *pat-er-aña*, y como *pat-ochada*, de *pat-a*, cosa de *pat-anes* y gente vulgar. CACER., ps. 72: Les parecen *patrañas* y cuentos de viejas. La *s* es parásita. Quijot., 1, 25: Y todo *pastraña* ó *patraña*.—*Fardida*, ingeniosa y ducha en las cosas de la vida. No hay mala palabra, cuando no se echa á mal: las palabras son según se toman y se digan; el ánimo é intención les da valor.—*Ha* por *hay*, que vino del mismo *ha* (3.^a p. de *haber*) y de la *y*, allí, como en francés, *il-y-a* por *il a*.—*Verás que...* Hace ya aquí la aplicación del cuento á su libro, que nadie echará a mal los desenfados que en él leerá, si tiene ojo á la buena intención del autor. Pero ¿y cuál fué su intención? ¿Enseñar los malos pasos para que el lector los evite, como da á entender en las coplas siguientes, ó también, y además, lograr *dueña garrida*? Esto segundo es una añagaza, é irónica, para que los mundanos sigan leyendo, por aquellos á quienes decía al principio que "si algunos quisieren usar del loco amor..."—*Garrido*, hermoso, lindo. Quij., 2, 21: No viene vestida de labradora, sino de garrida palaciega.

65 No menosprecies este libro teniéndolo por de pasatiempo y chanza chocarrera, sino adelgaza tus entendederas, porque el punto más subido del trobar y del arte está en saber decir bien, encubierta y donairosamente lo feo y malo, y raros son los trovadores que á esto llegan, uno entre mil. He aquí una teoría so-

- 66 Ffallarás muchas garças, non fallarás un huevo;
 Rremendar bien non sabe todo alfayate nuevo:
 Á trobar con locura non creas que me muevo;
 Lo que *Buen Amor* dize con rrazón te lo pruevo.
- 67 En general á todos ffabla la escriptura:
 Los cuerdos con buen sesso entenderán la cordura,
 Los mançebos livianos guárdense de locura,
 Escoja lo mijor el de buena ventura.
- 68 Las del *Buen Amor* sson razones encubiertas;
 Trabaja do fallares las sus señales çiertas;

bre un naturalismo, que encierra en sí el idealismo más levantado. Zola pintaba lo feo, pero pretendía que había que pintarlo tal cual era, como en fotografía, que sirviese de documento científico. Este naturalismo ó realismo del Arcipreste no desprecia lo feo y bajo, pero el arte está en expresarlo por medio del idealismo.—*Doñeguil*, donairoso, de *don* y el éuskaró *eguille*, que hace, hecho con donaire y gracia.

66 La dificultad no está en ver garzas, que todo el mundo ve, sino en dar con el huevo de la intención, de donde las garzas salieron, y que está harto escondida para los lectores vulgares. Los lectores novatos no son quiénes para poner peros a los buenos libros ni para remendar lo que apenas entienden. No me arrastró al escribir el mío ninguna liviandad ni desgarró (es el valor de *locura*, que hallará el lector en *CEJ.*, *Tesoro L.*); lo que el libro del *Buen Amor* dize va bien cimentado en una sana y honda intención moral.—*Alfayate*, sastre, del arábigo.

67 Para todos es este libro: el cuerdo sacará cordura de él; guárdese el mancebo liviano de sacar ánimos de loquear; en suma: cada cual alcanzará de él lo que le depare su mejor ó peor suerte: *qui potest capare, capiat*.

68 Cava y ahonda en las razones encubiertas del libro, dondequiera que des con el filón (*señales çiertas*); si das en el motivo de él y aciertas con el sentido (*sesso*) de lo que se dice, no lo des-

Ssi la rrazón entiendes ó en el sesso açiertas,
Non dirás mal del libro, que agora rrehiertas.

69 Do coydares que miente, dize mayor verdat;
En las coplas puntadas yaze la falssedat,
Dicha buena ó mala por puntos la juzgat,
Las coplas con los puntos load ó denostat.

aprobarás, como ahora lo haces.—*En el seso*, en el sentido de las razones, de *sensu(m)*. MINGO REV.: Puede aver dos sessos, uno literal, otro moral.—*Rehiertar*, rebatir, de *refertus*, *referre*, llevar y traer palabras, disputar. *Cal. Dimna*, 4: E non refiertan ninguna cosa de lo que dice. GONZ. CLAV., *Mamorl.*, pág. 157: El que refierta que non quiere beber, facenle beber, aunque no quiera. Su posverbal es *rehierta* ó *reyerta*.

69 Tan encubierto es el sentido de esta copla, que G tampoco la entendió, pues lee: *Do coydares que miente dize y gran fealdat... dicha mala ó buena por vientos la juzgat | Las coplas con los pintos load ó denostat*. Lo de *fealdad*, *vientos* y *pintos* no tiene pies ni cabeza. ¿Entiende la copla el lector? Si a mí se me alcanza, su sentido es éste: Donde piensas que el libro miente, dice mayor verdad, que es en la doctrina moral y en el sano intento mío, que algunos creerán no ser más que una farsa, una máscara y mentira, un dar color de moralidad á pinturas desenfadadas y á desahogos de un Arcipreste de vida airada. La moralidad é intento moral, que afecto, no es careta, es sinceramente lo que yo pretendo en el libro: esta es la pura *verdad*. Al revés, en las coplas, donde se cantan escenas ó sentencias de libertinaje, es donde no hay más que *falsedad*, esto es, pura fantasía del autor, que aunque toma cada rasguño del natural ó de la comedia *Pamphilus* y algunos fabliaux, no son cosas que han pasado, ni menos que me hayan pasado a mí, como alguien creerá, sino que me pongo y envisto en los personajes, por pura traza artística y, por lo mismo, en ello hay *falsedad* de hecho. Cada cosa, buena o mala, juzgadla por los fines é intentos á que *apuntó* y que *contrapunteó* el autor (*por puntos*); no separéis,

70 De todos estrumentos yo, libro, só pariente:
 Bien ó mal, qual puntares, tal dirá çiertamente;

al criticar el libro, los fines de los medios, de que él se vale para llegar a los unos por los otros. *Puntos* son los fines adonde *apunta* el autor, y éstos son *verdaderos* en él, no mascarilla para no escandalizar; mientras que los medios son trazas artísticas, por consiguiente, de hecho cosas *falsas*, al artista permitidas. *Puntadas*, entonadas, *puntar*, entonar, metáfora acaso del contrapunto por intento (c. 1228, 1231) y del apuntar al blanco.

70 Trae *G pyntares* en la corrección por *puntares*. *Puntar*, como *apuntar* y *contrapuntear*, y con esto se entenderá esta copla, que sin ello, fuera más oscura que la anterior. Yo, el libro, soy padre de los medios ó instrumentos de canto y contrapunto empleados aquí: según apuntes y contrapuntees ó discantes, así sacarás provecho ó daño de ellos, esto es, de dichos, escenas y personajes. Detente y haz punto en el decir, dicho ó escena que tú quisieres ó buscares (*quisieres vale buscares, quaesieris*); si estudiándolo supieres dar en el blanco que yo tenía allí al escribir (*si sopieres apuntarme*), no te extraviarás, irás conmigo (*ssiempre me avrás en miente*) y no sacarás el daño que acaso saques si no apuntas bien á mi intento, pues te quedarás en los medios y con los instrumentos, que son cosas, á veces, harto libres, sin llegar a él: llevarás mal el contrapunto y no como yo lo llevo. Acaso algún moderno lo entenderá todo patas arriba, como no faltan quienes supongan que Cervantes era un descreído y aun que ataca rebozadamente á la Iglesia en su *Quijote*. Con capa de moralidad, se dirá ese tal, quiso encubrir sus desvergüenzas el tuno redomado del Arcipreste, para no ser tildado por la sociedad, y por eso da á entender aquí, al buen y sutil entendedor, que distinga entre la capa y el cuerpo, y no haciendo caso de aquéllas se quede con éste. "Comme un Rabelais hypocrite rendu prudent par le pays et le temps dans lesquels il vivait", dice Puymaigre (*Les vieux aut. castill.*, t. 2, p. 63, etc.). Pero el Arcipreste, para mí, ni era hipócrita ni necesitaba serlo en época tan desgarrada como aquélla. Por algo le metieron en chirona, donde cabalmente escribió este libro con tan buena estrella como

Qual tu dezir quesieres, y faz punto é tente:
Ssy puntarme sopieres, sienpre me avrás en miente.

escribió en la cárcel el suyo Miguel de Cervantes. Fuera el Arcipreste un picaronazo, amigo de figones, hampón á carta cabal, mujeriego y cuanto fueron nuestros pícaros, de los cuales fué el primero en levantar enseña literaria, siendo su primer modelo y maestro, abuelo del Lazarillo y del Guzmanillo, bisabuelo del Buscón; ¡pero suponer en él hipocresía! Eso sólo se les ocurre a los que siempre ven á España encapotada por los negros nubarrones de la Inquisición. Pero hay más, y es que por este libro no pueden sacarse pruebas de que el Arcipreste fuera prácticamente un picaronazo, amigo de figones, hampón y mujeriego, como de sus libros nadie saca que lo fueran Mateo Alemán, Cervantes ni Quevedo. Viviendo en un siglo gazmoño y farisaico, nos escandalizamos de oír ó de leer lo que no nos escandaliza practicar. Un hombre como el Arcipreste, que tiene alma para echarles en cara á los clérigos de Talavera sus desgarros y solturas, hasta verse preso por sus solapadas maquinaciones, no hubiera tenido autoridad para hacerlo ni le hubieran hecho el menor caso si hubiera sido tan suelto y desgarrado como ellos. El Arcipreste de Talavera, autor del *Corvacho*, escribió un siglo más tarde acerca del mismo asunto que el de Hita. Nadie pone en duda la religiosidad y buena conducta del Arcipreste D. Alfonso Martínez de Toledo. Pues bien: su respeto por nuestro Arcipreste llega hasta copiarle con loa, lo cual cierto no hiciera si de él hubiera tenido la opinión de Puymaigre y de tantos otros. En estas dos coplas está el nudo del libro, el intento del autor: según se entienda, así será el libro bueno ó rematadamente malo. El es sutil, *qui potest capere, capiat*: el delicado griego lo entenderá por todo lo alto y á lo divino; el zafio romano, á puñetazos y figonescamente. Juzgar de este libro por la lectura de un trozo suelto, es lo mismo que suponer que la Sagrada Escritura es una obra impía, porque en ella se dice literalmente: *Non est Deus*: no hay Dios. Si allí lo dicen los impíos y no la Escritura, aquí esos trozos los dice ó practica el mundano, á quien pinta y rebate el Arcipreste.